CHORUS

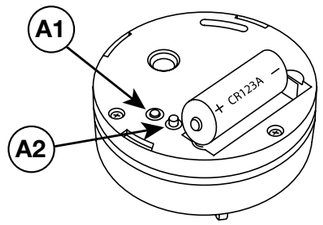
IT EN FR DE ES PT RO

Sensore acqua zigbee
zigbee flood sensor
Capteur d'eau zigbee
zigbee Wassersensor

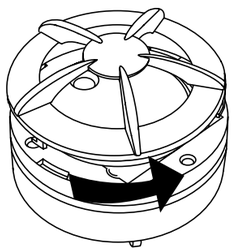
Sensor de agua zigbee
Sensor de água zigbee
Senzor de apă zigbee

GWA1514

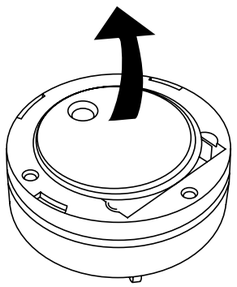
A



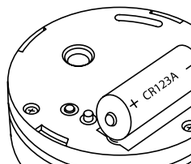
B



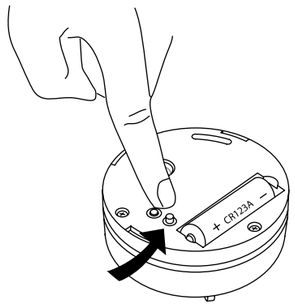
C



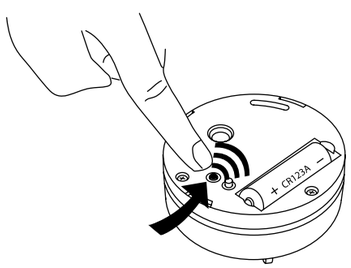
D



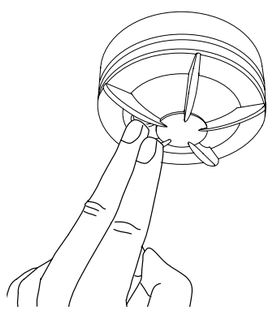
E



F



G



ITALIANO

- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo; pertanto è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano ricevute dall'installatore e dall'utente finale.
- Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e/o pericoloso. In caso di dubbio contattare il SAT Servizio Assistenza Tecnica GEWISS.
- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei e manomissioni del prodotto acquistato.
- Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

Il simbolo del cassonetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto reimpiego, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

n. 1 Sensore acqua zigbee
n. 1 Manuale di installazione ed uso
n. 1 Batteria CR123

IN BREVE

Il sensore acqua zigbee GWA1514 segnala in modo tempestivo possibili perdite o infiltrazioni di acqua all'interno della vostra abitazione. Il dispositivo può essere facilmente integrato in una rete zigbee per offrire soluzioni di smart home o abbinato ad un attuatore GWA1521 per realizzare un semplice sistema antiallagamento.
Descrizione pulsanti e LED (fig. **A**)
A1. Pulsante/LED ROSSO multifunzione
A2. Pulsante di test e tacitazione allarme / LED ROSSO di allarme

MONTAGGIO

Ruotare in senso antiorario il coperchio del dispositivo (fig. **B**) e rimuovere il disco di plastica (fig. **C**).
Inserire la batteria CR123 (fig. **D**) rispettando la polarità. Riposizionare il disco di plastica ed il coperchio ruotandolo in senso orario.
Il rilevatore deve essere posizionato a pavimento, in luoghi dove verosimilmente potrebbero verificarsi allagamenti.
Il luogo di installazione deve essere facilmente raggiungibile per le operazioni di verifica e sostituzione batteria.

FUNZIONI

Il dispositivo svolge le seguenti funzioni:
Rilevazione acqua
Il dispositivo consente di rilevare la presenza di acqua, generando una segnalazione acustica/luminosa e inviando un segnale radio zigbee.
Sensore di temperatura
Il rilevatore integra un sensore di temperatura. Il valore di temperatura viene inviato ogni minuto a fronte di variazioni maggiori di 0,1 °C o ogni 10 minuti se la temperatura non varia.

CONFIGURAZIONE DI RETE

Joining alla rete
È possibile aggiungere il rilevatore d'acqua, con le impostazioni di fabbrica, ad una rete zigbee già esistente, inserendo la batteria (fig. **D**). Esso avvierà in automatico la ricerca di una rete zigbee a cui collegarsi (massimo 15 minuti). Assicurarsi che la rete zigbee sia aperta (permit join attivo). Durante la fase di ricerca, il LED A1 lampeggia ogni secondo (fig. **F**). Quando il dispositivo si è associato ad una rete, la ricerca termina ed il LED smette di lampeggiare, spegnendosi. Se il tempo di scansione scade, la pressione breve del pulsante multifunzione (A1) la reinizializza.
Factory reset
In caso di funzionamento anomalo o prima di utilizzare il dispositivo in una nuova rete zigbee, è necessario effettuare un reset del dispositivo.
Per effettuare il factory reset del dispositivo e ripristinare le condizioni di fabbrica:
1. Aprire il rilevatore (fig. **B** e **C**).
2. Premere e mantenere premuto il pulsante multifunzione (A1) fino a quando il led inizia a lampeggiare continuamente
3. Rilasciare il pulsante
4. Terminato il reset, il dispositivo ricerca una nuova rete cui associarsi ed il LED A1 lampeggia ogni secondo

Il dispositivo torna con la configurazione di fabbrica, cancellando tutti i binding e i dati relativi alla rete zigbee alla quale era connesso in precedenza.

CREAZIONE/CANCELLAZIONE BINDING

I binding e le funzioni applicative possono essere configurati via software o localmente, attraverso l'utilizzo del pulsante/led multifunzione. Informazioni dettagliate sui parametri di configurazione e sui loro valori sono contenute nel Manuale Tecnico del software zigbee Commissioning Tool (www.gewiss.com).
Binding allarme acqua - temperatura misurata (EZ Mode, Initiator)
Per associare il sensore acqua ad uno o più dispositivi zigbee che utilizzano allarme acqua o il valore di temperatura misurato è necessario:
1. Attivare sul dispositivo che si vuole abbinare al sensore acqua la modalità di identificazione
2. Premere e mantenere premuto (5 secondi circa) il pulsante/LED multifunzione (A1) del sensore acqua fino a quando il LED esegue un lampeggio, dopodiché rilasciarlo.
3. Verificare che il LED multifunzione del sensore acqua esegua periodicamente (ogni 3 secondi) un lampeggio ad indicare la fase di ricerca dispositivo compatibile; in caso contrario, ripetere la procedura a partire dal punto 2
4. Se il binding è stato effettuato correttamente o se la fase di ricerca dispositivo compatibile è scaduta (3 minuti), il LED multifunzione termina di lampeggiare.

NOTA: Se si desidera creare un sistema antiallagamento composto da uno o più sensori acqua con l'attuatore GWA1521, una volta terminata la fase di abbinamento impostare i dip-switch dell'attuatore nella seguente posizione:

Con questa configurazione, quando almeno uno dei sensori segnala l'allarme acqua, l'attuatore chiude il contatto di uscita; la riapertura del contatto avviene solamente attraverso la pressione del pulsante locale associato all'attuatore.

TEST E TACITAZIONE ALLARME

La pressione del pulsante di test (fig. **E**) permette di verificare il funzionamento della sirena. La pressione prolungata del tasto (6,5 s, contare 3 suoni) genera un allarme che viene inviato sulla rete zigbee.
Al verificarsi dell'allarme, il LED di allarme (A2) esegue un breve lampeggio e la sirena suona; per tacitare l'allarme, premere il disco del dispositivo (sotto gli archi, fig. **G**).
Il sensore sarà inibito per 10 minuti.

SOSTITUZIONE BATTERIA

Quando la batteria è scarica il dispositivo emette una breve segnalazione acustica ogni minuto e il LED di allarme (A2) lampeggia ogni minuto.
Per sostituire la batteria, ruotare in senso antiorario il coperchio del dispositivo (fig. **B**) e rimuovere il disco di plastica (fig. **C**).
Inserire la nuova batteria avendo cura di rispettare la corretta polarità. Al termine dell'operazione si raccomanda di verificare la corretta funzionalità del dispositivo.

DATI TECNICI

Protocollo radio	zigbee / IEEE 802.15.4
Frequenza	2.4 GHz
Potenza in uscita	+8 dBm
Alimentazione	Batteria: 1 x CR123 sostituibile
Durata stimata batteria	Max. 5 anni
Elementi di comando	Pulsante multifunzione (A1) Pulsante di test e tacitazione (A2)
Elementi di visualizzazione	Led ROSSO multifunzione Led ROSSO di allarme
Rilevamento liquido	Di default ogni 5 minuti In modalità allarme: immediatamente
Sirena	85 dB/3 m
Sensore temperatura	Range: 0 ÷ 50 °C Risoluzione: 0,1 °C (precisione ± 0,5 °C)
Ambiente di utilizzo	Interno
Temperatura di funzionamento	0 ÷ +50 °C
Temperatura di stoccaggio	-20 ÷ +80 °C
Umidità relativa	10 ÷ 95% (non condensante)
Grado di protezione	IP20
Dimensione	Ø 60 x 37mm
Colore	Bianco
Certificazioni	zigbee
Riferimenti normativi	IEC 60669-2-1 ETSI EN 300 328

Gewiss dichiara che l'articolo radio cod. GWA1514 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gewiss.com

ENGLISH

- Device safety is only guaranteed when the safety and usage instructions are respected, so keep them handy. Make sure these instructions are received by the installer and end user.
- This product must only be used for the purpose for which it was designed. Any other form of use should be considered improper and/or dangerous. If you have any doubts, contact the GEWISS SAT technical support service.
- The product must not be modified. Any modification will annul the warranty and may make the product dangerous.
- The manufacturer cannot be held liable for any damage if the product is improperly or incorrectly used or tampered with.
- Contact point indicated for the purposes of fulfilling the applicable EU directives and regulations:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products ready for disposal and measuring less than 25cm can be consigned free of charge to dealers whose sales area covers at least 400m², without any purchase obligation. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the reuse and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that sustain the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.

PACK CONTENTS

1 zigbee flood sensor
1 Installation and User Manual
1 CR123 battery

BRIEFLY

The GWA1514 zigbee flood sensor promptly indicates any possible water leaks or infiltrations in your home. The device can easily be integrated in a zigbee network for smart home solutions, or combined with an actuator GWA1521 to create a simple anti-flood system.
Description of the push-buttons and LEDs (fig. **A**)
A1. Multi-purpose push-button / RED LED
A2. Test and alarm silencer push-button / RED alarm LED

ASSEMBLY

Turn the device cover anti-clockwise (fig. **B**), then remove the plastic disk (fig. **C**).
Insert the CR123 battery (fig. **D**), respecting the polarity. Replace the plastic disk and the cover, rotating it clockwise this time.
The detector must be positioned on the floor, in a place where flooding could possibly occur.
The installation point must be easy to access so that the battery can be checked and replaced without problems.

FUNCTIONS

The device performs the following functions:
Flood detection:
the device detects the presence of water, generating an acoustic/light signal and sending a zigbee radio signal
Temperature sensor:
the detector has a built-in temperature sensor; the temperature value is sent every minute if the variations are more than 0.1°C, or every 10 minutes if the value remains constant

NETWORK CONFIGURATION

Joining to the network
The flood detector can be added (with the factory settings) to an existing zigbee network, by inserting the battery (fig. **D**). It will automatically launch a search for a zigbee network to connect to (maximum 15 minutes). Make sure the zigbee network is open ("permit join" active). During the search, LED A1 will blink every second (fig. **F**). When the device is associated with a network, the search ends and the LED stops blinking and switches off. If the search time expires, it can be restarted by a short press on the multi-purpose push-button (A1).
Factory reset
In the event of anomalous device operation, or before using it in a new zigbee network, you must reset it.
To make the factory reset of the device and restore the factory conditions:
1. Open the detector (fig. **B** e **C**).
2. Press and hold the multi-purpose push-button (A1) until the LED starts blinking continuously.
3. Release the push-button.
4. Once the reset has been completed, the device will search for a new network to connect to, and LED A1 will blink every second.

The device resumes its factory configuration, deleting all the bindings and the data relating to the zigbee network that it was formerly connected to.

BINDING CREATION/DELETION

The bindings and application functions can be configured via software or locally, using the multi-purpose push-button / LED. Detailed information about the configuration parameters and their values is given in the technical manual of the zigbee Commissioning Tool software (www.gewiss.com).
Binding for flood alarm - measured temperature (EZ Mode, Initiator)
To associate the flood sensor with at least one zigbee device that uses a flood alarm or the measured temperature value, you must:
1. Activate the identification mode on the device that you want to link with the flood sensor
2. Press and hold (for about 5 seconds) the multi-purpose push-button / LED (A1) of the flood sensor until the LED blinks, then release it
3. Check the multi-purpose LED of the flood sensor blinks regularly (every 3 seconds), indicating the compatible device search phase; if this is not the case, repeat the procedure from point 2
4. If the binding was completed correctly, or if the compatible device search phase has expired (3 minutes), the multi-purpose LED will stop blinking

NOTE: if you want to create an anti-flood system with one flood sensor or more and with the GWA1521 actuator, wait until the linking phase has terminated and then set the actuator dip-switches as follows:

With this configuration, the actuator closes the output contact when at least one sensor activates the flood alarm; the contact is only reopened when the local push-button associated with the actuator is pressed.

TEST AND ALARM SILENCER

Press the test push-button (fig. **E**) to make sure the siren is working. If this push-button is held down (6.5 seconds, or 3 rings), an alarm is generated and sent to the zigbee network.
When the alarm is triggered, the alarm LED (A2) blinks briefly and the siren rings. To silence the alarm, press the device disk (underneath the arcs, fig. **G**).
The sensor will be inhibited for 10 minutes.

REPLACING THE BATTERY

When the battery is run down, the device makes a short beep every minute and the alarm LED (A2) blinks every minute.
To replace the battery, turn the device cover anti-clockwise (fig. **B**) and remove the plastic disk (fig. **C**).
Insert the new battery, respecting the polarity. After completing the operation, check the device is working properly.

TECHNICAL DATA

Radio protocol	zigbee / IEEE 802.15.4
Frequency	2.4 GHz
Output power	+8 dBm
Power supply	Battery: 1 x CR123 replaceable
Estimated battery life	max. 5 years
Command elements	Multi-purpose push-button (A1) Test and silencer push-button (A2)
Visualisation elements	RED multi-purpose LED RED alarm LED
Liquid detection	Every 5 minutes (by default) In alarm mode: immediately
Siren	85dB / 3m
Temperature sensor	Range: 0 to 50°C Resolution: 0.1°C (precision ± 0.5°C)
Usage environment	Internal
Operating temperature	0 to +50°C
Storage temperature	-20 to +80°C
Relative humidity	10 - 95% (non-condensative)
Degree of protection	IP20
Size	Ø 60 x 37mm
Colour	White
Certifications	zigbee
Reference Standards	IEC 60669-2-1 ETSI EN 300 328

Gewiss declares that the radio article (cod GWA1514) complies with Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU declaration is available at the following Internet address: www.gewiss.com

FRANÇAIS

- La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les consignes de sécurité et d'utilisation sont observées ; aussi, s'avère-t-il nécessaire de les conserver. S'assurer que ces consignes ont été reçues par l'installateur et par l'utilisateur final.
- Ce produit est uniquement destiné à l'usage pour lequel il a été conçu. Toute autre utilisation est considérée comme impropre et/ou dangereuse. En cas de doute, contacter le service d'assistance technique SAT GEWISS.
- Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification invalide la garantie et peut rendre le produit dangereux.
- Le constructeur ne peut être tenu pour responsable des dommages éventuels dérivant d'un usage impropre, erroné ou bien d'une altération du produit acheté.
- Point de contact indiqué en application des directives et des réglementations UE applicables :

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italie
Tel.: +39 035 94 61 11 - qualitymarks@gewiss.com

le symbole de la poubelle barrée, lorsqu'il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte différenciée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte différenciée et l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matières de l'appareil. Gewiss participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la récupération des appareils électriques et électroniques.

CONTENU DE LA CONFECTION

1 Capteur d'eau zigbee
1 Manuel d'installation et d'utilisation
1 Pile CR123

EN SYNTHÈSE

Le capteur d'eau zigbeebee GWA1514 signale immédiatement toute fuite et toute infiltration d'eau à l'intérieur de l'habitat. Le dispositif peut être facilement intégré sur un réseau zigbee afin d'offrir des solutions Smart Home ou bien associé à un actionneur GWA1521 afin de réaliser un système simple contre les inondations.
Description des boutons-poussoirs et des voyants (fig. **A**)
A1. Bouton-poussoir / voyant ROUGE multifonction
A2. Bouton-poussoir de test et d'acquittement de l'alarme / voyant ROUGE d'alarme

MONTAGE

Tourner le couvercle du dispositif dans le sens antihoraire (fig. **B**) et retirer le disque en plastique (fig. **C**).
Insérer la pile CR123 (fig. **D**) en respectant la polarité. Repositionner le disque en plastique et le couvercle en le tournant dans le sens horaire.
Le détecteur doit être positionné au sol, dans les locaux où une inondation pourrait se produire.
Le lieu d'installation doit être facilement accessible pour les opérations de vérification et de remplacement de la pile.

FONCTIONS

Le dispositif réalise les fonctions suivantes :
Détection de l'eau
Le dispositif permet de détecter la présence d'eau en générant une signalisation acoustique et lumineuse et en envoyant un signal radio zigbee.
Capteur de température
Le détecteur intègre un capteur de température. La valeur de la température est envoyée toutes les minutes si des variations supérieures à 0,1°C sont détectées ou bien toutes les 10 minutes si la température ne varie pas.

CONFIGURATION DU RÉSEAU

Raccordement au réseau
On pourra ajouter le détecteur d'eau, avec les réglages d'usine, à un réseau zigbee existant en insérant la pile (fig. **D**). Il lancera automatiquement la recherche d'un réseau zigbee auquel il se raccordera (15 minutes max). S'assurer que le réseau zigbee est ouvert (PERMIT JOIN actif). Lors de la phase de recherche, le voyant A1 clignote toutes les secondes (fig. **F**). Lorsque le dispositif s'est associé à un réseau, la recherche s'achève, le voyant cesse de clignoter et s'éteint. Si la durée du balayage est dépassée, une brève pression du bouton-poussoir multifonction (A1) la réinitialise.
Réinitialisation
En cas de dysfonctionnement ou avant d'utiliser le dispositif sur un nouveau réseau zigbee, il faudra exécuter une restauration du dispositif.
Pour exécuter la réinitialisation du dispositif et restaurer les réglages d'usine :
1. Ouvrir le détecteur (fig. **B** et **C**).
2. Maintenir le bouton-poussoir multifonction (A1) enfoncé jusqu'à ce que le voyant clignote en continu
3. Relâcher le bouton-poussoir
4. Après la restauration, le dispositif recherche un nouveau réseau auquel il pourra s'associer et le voyant A1 clignote toutes les secondes

Le dispositif retourne sur les réglages d'usine en effaçant toutes les liaisons, les données correspondantes et les données relatives au réseau zigbee auquel il était raccordé.

CRÉATION ET EFFACEMENT DES LIAISONS

Les liaisons et les fonctions d'application peuvent être configurées par le logiciel ou en local à l'aide du bouton-poussoir / voyant multifonction. De plus amples informations sur les paramètres de configuration et sur leurs valeurs sont contenues dans le manuel technique du logiciel zigbee Commissioning Tool (www.gewiss.com).
Liaison d'alarme d'eau - température mesurée (EZ Mode, Initiator)
Pour associer le capteur d'eau à un ou plusieurs dispositifs zigbee utilisant l'alarme d'eau ou la valeur de la température mesurée, il faut :
1. Activer la modalité d'identification sur le dispositif à associer au capteur d'eau
2. Maintenir enfoncé (5 secondes environ) le bouton-poussoir / voyant multifonction (A1) du capteur d'eau jusqu'à ce que le voyant exécute un clignotement, puis le relâcher.
3. Vérifier que le voyant multifonction du capteur d'eau exécute périodiquement (toutes les 3 secondes) un clignotement pour indiquer la phase de recherche d'un dispositif compatible ; dans le cas contraire, répéter la procédure à partir du point 2.
4. Si la liaison a été correctement exécutée ou si la phase de recherche d'un dispositif compatible s'est écoulée (3 minutes), le voyant multifonction s'arrête de clignoter.

REMARQUE : Si l'on souhaite créer un système anti-inondation composé d'un ou plusieurs capteurs d'eau avec l'actionneur GWA1521, il faudra, après la phase d'association, imposer les interrupteurs DIP de l'actionneur sur la position suivante :

Avec cette configuration, lorsqu'au moins l'un des capteurs signale l'alarme d'eau, l'actionneur referme le contact de sortie ; la réouverture du contact ne s'effectue qu'à travers la pression du bouton-poussoir local associé à l'actionneur.

TEST ET ACQUITTEMENT DE L'ALARME

La pression du bouton-poussoir de test (fig. **E**) permet de vérifier le fonctionnement de l'avertisseur acoustique. La pression prolongée de la touche (6,5 s, compter 3 sons) génère une alarme envoyée au réseau zigbee.
Lorsque l'alarme se vérifie, le voyant d'alarme (A2) exécute un clignotement bref et l'avertisseur acoustique s'active ; pour acquitter l'alarme, appuyer sur le disque du dispositif (sous les arcs, fig. **G**).
Le capteur sera inhibé pendant 10 minutes.

REMPLACEMENT DE LA PILE

Lorsque la pile est déchargée, le dispositif émet une brève signalisation acoustique toutes les minutes et le voyant d'alarme (A2) clignote une minute.
Pour remplacer la pile, tourner, dans le sens antihoraire, le couvercle du dispositif (fig. **B**) et retirer le disque en plastique (fig. **C**).
Insérer la nouvelle pile en ayant soin de respecter la polarité. Au terme de l'opération, il est recommandé de vérifier la fonctionnalité du dispositif.

DONNÉES TECHNIQUES

Protocole radio	zigbee / IEEE 802.15.4
Fréquence	2,4 GHz
Puissance en sortie	+8 dBm
Alimentation	Batterie : 1 x CR123 remplaçable
Durée estimée de la pile	5 ans max
Éléments de commande	Bouton-poussoir multifonction (A1) Bouton-poussoir de test et d'acquittement de l'alarme (A2)
Éléments de visualisation	Voyant ROUGE multifonction Voyant ROUGE d'alarme

Détection de liquide	toutes les 5 minutes par défaut
	En modalité alarme : immédiatement
Sirène	85 dB / 3 m
Capteur de température	Intervalle : 0 à 50°C Résolution : 0,1°C (précision ± 0,5°C)
Ambiance d'utilisation	Interne
Température de service	0 à +50°C
Température de stockage	-20 à +80°C
Humidité relative	10 à 95% (sans condensation)
Indice de protection	IP20
Dimension	Ø 60 x 37 mm
Couleur	Blanc
Certifications	zigbee
Références normatives	IEC 60669-2-1 ETSI EN 300 328

Gewiss déclare que l'article radio code GWA1514 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE est disponible à l'adresse électronique suivante : www.gewiss.com

DEUTSCH

- Die Sicherheit des Geräts wird nur bei Anwendung der Sicherheits- und Bedienungsanweisungen garantiert; daher müssen diese aufbewahrt werden. Sicherstellen, dass der Installateur und der Endbenutzer diese Anweisungen erhalten.
- Dieses Produkt darf nur für den Einsatz vorgesehen werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und/oder gefährlich zu betrachten. Im Zweifelsfall den technischen Kundendienst SAT von GEWISS kontaktieren.
- Das Produkt darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.
- Der Hersteller kann nicht für eventuelle Schäden haftbar gemacht werden, die aus unsachgemäßem oder falschem Gebrauch oder unsachgemäßen Eingriffen am erworbenen Produkt entstehen.
- Angabe der Kontaktstelle in Übereinstimmung mit den anwendbaren EU-Richtlinien und -Regelwerken:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von den anderen Abfällen zu entsorgen ist. Nach Ende der Nutzungsdauer obliegt es dem Nutzer, das Produkt in einer geeigneten Sammelstelle für getrennte Müllentsorgung zu deponieren oder es dem Händler bei Ankauf eines neuen Produkts zu übergeben. Bei Händlern mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² können zu entsorgende Produkte mit Abmessungen unter 25 cm kostenlos und ohne Kaufzwang abgegeben werden. Die angemessene Mülltrennung für das dem Recycling, der Behandlung und der umweltverträglichen Entsorgung zugeführten Gerätes trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und begünstigt den Wiedereinsatz und/oder das Recyceln der Materialien, aus denen das Gerät besteht. Gewiss beteiligt sich aktiv an den Aktionen für die korrekte Wiederverwendung, das Recycling und die Rückgewinnung von elektrischen und elektronischen Geräten.

PACKUNGSINHALT

1 St. zigbee Wassersensor
1 St. Installations- und Betriebshandbuch
1 St. Batterie CR123

KURZBESCHREIBUNG

Der zigbee Wassersensor GWA1514 zeigt rechtzeitig mögliche Leckstellen oder Wasserinfiltrationen in Ihre/r Wohnung an.Das Gerät lässt sich einfach in ein zigbee-Netzwerk einbinden, um intelligente Haustechniklösungen zu bieten oder um in Kombination mit einem Schaltgeber GWA1521 ein einfaches Überflutungsschutzsystem zu errichten.
Beschreibung der Taster und LEDs (Abb. **A**)
A1. Mehrzwecktaster/ROTE LED
A2. Test- und Alarmquittierungstaster / ROTE Alarm-LED

MONTAGE

Den Deckel des Geräts gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. **B**) und die Plastikscheibe entfernen (Abb. **C**).
Die Batterie CR123 (Abb. **D**) einlegen, dabei auf die Polrichtung achten. Die Plastikscheibe und den Deckel wieder anbringen, dazu im Uhrzeigersinn drehen.
Der Melder muss am Boden positioniert werden, an Stellen, wo eine Überflutung wahrscheinlich sein könnte.
Der Installationsort muss für Kontrollarbeiten und zum Auswechseln der Batterie leicht erreichbar sein.

FUNKTIONEN

Die Vorrichtung erfüllt folgende Funktionen:
Wasserkennung
Das Gerät meldet vohandenes Wasser durch Erzeugen eines akustischen/leuchtenden Signals und sendet ein zigbee Funksignal aus.
Temperatursensor
Der Melder wird durch einen Temperatursensor ergänzt. Der Temperaturwert wird jede Minute übermittelt, wenn Schwankungen von mehr als 0,1 °C auftreten oder alle 10 Minuten, wenn sich die Temperatur nicht ändert.

NETZWERKKONFIGURATION

Joining mit dem Netzwerk
Der Wassermelder kann mit den werkseitigen Einstellungen in ein bereits bestehendes zigbee-Netzwerk eingebunden werden. dazu muss die Batterie (Abb. **D**) eingesetzt werden. Er startet dann automatisch die Suche nach einem zigbee-Netzwerk, an das er sich anschließen kann (max. 15 Minuten). Sicherstellen, dass das zigbee-Netzwerk offen ist (Permit Join aktiviert). Während der Ladephase blinkt die LED A1 jede Sekunden (Abb. **F**). Wurde das Gerät einem Netzwerk zugeordnet, wird die Suche beendet und die LED erlischt. Nach Ablauf der Scanzeit wird es durch ein kurzes Drücken des Mehrzwecktasters (A1) neu initialisiert.
Factory Reset
Im Falle einer Störung oder vor der Verwendung eines Geräts in einem neuen zigbee-Netzwerk muss das Gerät resettiert werden.
Um das Factory Reset des Geräts durchzuführen und die Werkseinstellungen wieder herzustellen:
1. Den Melder öffnen (Abb. **B** und **C**).
2. Den Mehrzwecktaster (A1) drücken und so lange gedrückt halten, bis die LED ständig zu blinken beginnt
3. Den Taster loslassen
4. Nach Beendigung der Rücksetzung sucht das Gerät ein neues Netz, dem es sich zuordnen kann und die LED A1 blinkt jede Sekunde

Das Gerät kehrt zur den Werkseinstellungen zurück und alle Bindings und zugehörigen Daten des zigbee-Netzwerks, an das es zuvor angeschlossen war, werden gelöscht.

BINDING ERSTELLEN/LÖSCHEN

Die Bindings und die anwendbaren Funktionen können mit der Software oder lokal über die Verwendung des Mehrzwecktasters/LED konfiguriert werden. Genauere Informationen zu den Konfigurationsparametern und ihren Werten sind im Technischen Handbuch der Software zigbee Commissioning Tool (www.gewiss.com) enthalten.
Wasseralarm Binding - gemessene Temperatur (EZ Mode, Initiator)
Um den Wassersensor einem oder mehreren zigbee-Geräten, die den Wasseralarm oder den gemessenen Temperaturwert verwenden, zuordnen zu können, ist Folgendes erforderlich:
1. Am Gerät, das mit dem Wassersensor verknüpft werden soll, den Kennungsmodus aktivieren
2. Den Multifunktionstaster/LED (A1) des Wassersensors drücken und (ca. 5 Sekunden lang) gedrückt halten, bis die LED ein Mal blinkt, dann den Taster loslassen.
3. Prüfen, ob die Mehrzweck-LED des Wassersensors regelmäßig (alle 3 Sekunden) ein Mal blinkt um die Suchphase nach einem kompatiblen Gerät anzuzeigen;Andernfalls das Verfahren ab Punkt 2 wiederholen
4. Wenn das Binding korrekt durchgeführt wurde oder wenn die Suchphase nach einem kompatiblen Gerät abgelaufen ist (3 Minuten), hört die Mehrzweck-LED auf zu blinken.

HINWEIS: Wenn ein Überflutungsschutzsystem eingerichtet werden soll, das aus einem oder mehreren Wassersensoren mit Schaltgeber GWA1521 besteht, nach Beendigung der Abgleichphase die Dip-Schalter des Schaltgebers in folgender Position einstellen:

Wenn bei dieser Konfiguration mindestens einer der Sensoren Wasseralarm anzeigt, schließt der Schaltgeber den Ausgangskontakt;der Kontakt öffnet sich erst wieder durch Drücken des lokalen Tasters, der dem Schaltgeber zugeordnet ist.

TEST UND ALARMQUITTIERUNG

Durch Drücken des Test-Tasters (Abb. **E**) lässt sich die Funktionstüchtigkeit der Sirene überprüfen. Ein längerer Tastendruck (6,5 s, 3 Töne zählen) erzeugt einen Alarm, der an das zigbee-Netzwerk gesendet wird.
Bei Auftreten des Alarms blinkt die Alarm-LED (A2) ein Mal kurz und die Sirene ertönt; zum Quittieren des Alarms die Scheibe des Geräts drücken (unter den Bögen, siehe Abb. **G**).
Der Sensor wird für 10 Minuten gesperrt

BATTERIEWECHSEL

Wenn die Batterie leer ist, sendet das Gerät jede Minute ein kurzes akustisches Signal und die Alarm-LED (A2) blinkt jede Minute.
Für den Batteriewechsel den Deckel des Geräts gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. **B**) und die Plastikscheibe entfernen (Abb. **C**).
Die neue Batterie einsetzen, dabei auf die richtige Polarität achten. Nach Beendigung des Vorgangs wird empfohlen zu prüfen, ob das Gerät richtig funktioniert.

TECHNISCHE DATEN

Funkprotokoll	zigbee / IEEE 802.15.4
Frequenz	2,4 GHz
Leistung am Ausgang	+8 dBm
Versorgung	Batterie: 1 x CR123 austauschbar
Geschätzte Batterielebensdauer	Max. 5 Jahre
Steuerelemente	Mehrzwecktaster (A1)
	Test- und Alarmquittierungstaster (A2)
Anzeigeelemente	Rote Mehrzweck-LED
	ROTE Alarm-LED
Flüssigkeitsmessung	Standardmäßig alle 5 Minuten
	Im Alarmmodus: sofort
Sirene	85 dB/3 m
Temperatursensor	Bereich: 0 ÷ 50 °C
	Auflösung: 0,1 °C (Präzision ± 0,5 °C)
Einsatzumgebung	Innenbereich
Betriebstemperatur	0 ÷ +50 °C
Lagertemperatur	-20 ÷ +80 °C
Relative Feuchte	10 ÷ 95% (nicht kondensierend)
Schutzart	IP20
Abmessungen	Ø 60 x 37mm
Farbe	Weiß
Zertifizierungen	zigbee
Normenbezug	IEC 60669-2-1 ETSI EN 300 328

Gewisserklärt,dassderFunkartikel,CodeGWA1514,derRichtlinie2014/53/EUentspricht. Der Volltext der EC-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung: www.gewiss.comwww.gewiss.com

ESPAÑOL

- La seguridad del equipo se garantiza solo si se respetan las instrucciones de seguridad y uso; por tanto, es necesario conservarlas. Asegurarse de que el instalador y el usuario final reciban estas instrucciones.
- Este producto deberá destinarse solo al uso para el cual se ha concebido expresamente. Cualquier otro uso se debe considerar impropio y/o peligroso. En caso de duda, contactar con el SAT, Servicio de Asistencia Técnica GEWISS.
- El producto no debe ser modificado. Cualquier modificación anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
- El fabricante no puede ser considerado responsable por eventuales daños que deriven de usos impropios, erróneos y manipulaciones indebidas del producto adquirido.
- Punto de contacto indicado en cumplimiento de las directivas y reglamentos UE aplicables:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

El símbolo del contenedor tachado, cuando se aplica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolvérselo al revendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. Gewiss participa activamente en las operaciones que favorecen la reutilización, el reciclaje y la recuperación correctos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

CONTENIDO DEL ENVASE

1 Sensor de agua zigbee
1 Manual de instalación y uso
1 Batería CR123

EN SÍNTESIS

El sensor de agua zigbee GWA1514 indica tempestivamente posibles pérdidas o filtraciones de agua dentro de su vivienda. El dispositivo puede integrarse fácilmente en una red zigbee para ofrecer soluciones de domótica o combinarse a un actuador GWA1521 para crear un sistema anti-inundación.
Descripción de los pulsadores y LED (fig. **A**)
A1. Pulsador/LED ROJO multifunción
A2. Pulsador de prueba y silenciamiento alarma / LED ROJO de alarma

MONTAJE

Girar hacia la izquierda la tapa del dispositivo (fig. **B**) y retirar el disco de plástico (fig. **C**).
Introducir la batería CR123 (fig. **D**) respetando la polaridad. Volver a colocar el disco de plástico y la tapa girándolo hacia la derecha.
El detector debe posicionarse en el suelo, en lugares donde es posible que se produzcan inundaciones.
El lugar de instalación debe ser fácilmente accesible para las operaciones de control y sustitución de la batería.

FUNCIONES

El dispositivo cumple las siguientes funciones:
Detección de agua
El dispositivo permite detectar la presencia de agua, generando una señalización acústica/luminosa y enviando una señal de radio zigbee.
Sensor de temperatura
El detector cuenta con un sensor de temperatura. El valor de temperatura se envía cada minuto frente a variaciones mayores que 0,1 ºC o cada 10 minutos, si la temperatura no varía.

CONFIGURACIÓN DE RED

Joining a la red
Es posible agregar el detector de agua, con las configuraciones de fábrica, a una red zigbee ya existente, montando la batería (fig. **D**). De este modo, se iniciará en automático la búsqueda de una red zigbee a la cual conectarse (máximo de 15 minutos). Asegurarse de que la red zigbee esté abierta (permit join active). Durante la fase de búsqueda, el LED A1 parpadea cada segundo (fig. **F**). Cuando se asocia el dispositivo a una red, concluye la búsqueda y el LED deja de parpadear y se apaga. Si el tiempo de análisis caduca, al presionar brevemente el pulsador multifunción (A1) se reinicializa.
Factory reset
En caso de fallo de funcionamiento o antes de utilizar el dispositivo en una nueva red zigbee, se debe efectuar un reset del dispositivo.
Para efectuar el factory reset del dispositivo y restablecer las condiciones de fábrica:
1. Abrir el detector (fig. **B** y **C**).
2. Presionar y mantener presionado el pulsador multifunción (A1) hasta que el led comience a parpadear continuamente
3. Liberar el pulsador
4. Al concluir el restablecimiento, el dispositivo busca una nueva red a la cual asociarse y el LED A1 parpadea cada segundo

El dispositivo vuelve la configuración de fábrica, borrando todos los binding y datos correspondientes a la red zigbee a la que estaba conectado anteriormente.

CREACIÓN/ELIMINACIÓN BINDING

Los binding y las funciones aplicativas se pueden configurar con el software o localmente, utilizando el pulsador/led multifunción. En el Manual Técnico del software zigbee Commissioning Tool (www.gewiss.com) se detalla la información relativa a los parámetros de configuración y sus valores.
Binding alarma agua - temperatura medida (EZ Mode, Initiator)
Para asociar el sensor de agua a uno o más dispositivos zigbee que utilizan alarma de agua o el valor de temperatura medido, es necesario:
1. Activar en el dispositivo que se desea asociar al sensor de agua el modo de identificación
2. Presionar y mantener presionado (5 segundos aproximadamente) el pulsador/LED multifunción (A1) del sensor de agua hasta que el LED realiza un destello, luego, liberarlo.
3. Verificar que el LED multifunción del sensor de agua realice periódicamente (cada 3 segundos) un destello para indicar la fase de búsqueda de dispositivo compatible; en caso contrario, repetir el procedimiento a partir del punto 2
4. Si el binding se ha realizado correctamente o si la fase de búsqueda de dispositivo compatible ha concluido (3 minutos), el LED multifunción deja de parpadear.

NOTA: Si se desea crear un sistema anti-inundación compuesto por uno o más sensores de agua con el actuador GWA1521, una vez finalizada la fase de asociación, configurar los interruptores DIP del actuador en la siguiente posición:

Con esta configuración, cuando al menos uno de los sensores indica la alarma de agua, el actuador cierra el contacto de salida; la reapertura del contacto se realiza solo presionando el pulsador local asociado al actuador.

PRUEBA Y SILENCIAMIENTO DE ALARMA

Presionando el pulsador de prueba (fig. **E**), es posible probar el funcionamiento de la sirena. Presionando prolongadamente la tecla (6,5 s, contar 3 sonidos), se genera una alarma que se envía a la red zigbee.
Al generarse la alarma, el LED de alarma (A2) realiza un destello breve y la sirena suena; para silenciar la alarma, presionar el disco del dispositivo (debajo de los arcos, fig. **G**). El sensor se inhibirá por 10 minutos.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Cuando la batería está descargada, el dispositivo emite una breve indicación acústica cada minuto y el LED de alarma (A2) parpadea cada minuto.
Para sustituir la batería, girar hacia la izquierda la tapa del dispositivo (fig. **B**) y retirar el disco de plástico (fig. **C**).
Montar la nueva batería prestando atención a respetar la polaridad correcta. Al finalizar la operación, se recomienda verificar que el dispositivo funcione correctamente.

DATOS TÉCNICOS

Protocolo de radio	zigbee / IEEE 802.15.4
Frecuencia	2,4 GHz
Potencia en salida	+8 dBm
Alimentación	Batería: 1 x CR123 sustituible
Duración estimada de la batería	Máx. 5 años
Elementos de mando	Pulsador multifunción (A1)
	Pulsador de prueba y silenciamiento (A2)
Elementos de visualización	Led ROJO multifunción
	Led ROJO de alarma
Detección líquido	Por defecto, cada 5 minutos
	En modo alarma: inmediatamente
Sirena	85 dB/3 m
Sensor temperatura	Range: 0 ÷ 50 °C
	Resolución: 0,1 °C (precisión ± 0,5 °C)
Ambiente de uso	Interior
Temperatura de funcionamiento	0 ÷ +50 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 ÷ +80 °C
Humedad relativa	10 ÷ 95% (no condensante)
Grado de protección	IP20
Dimensión	Ø 60 x 37 mm
Color	Blanco
Certificaciones	zigbee
Normas de referencia	IEC 60669-2-1 ETSI EN 300 328

Gewiss declara que el artículo radio cód. GWA1514 cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE se encuentra en la siguiente dirección Internet: www.gewiss.com

PORTUGUÊS

- A segurança do aparelho só é garantida com a adoção das instruções de segurança e de utilização; portanto, é necessário conservá-las. Assegure-se de que estas instruções são recebidas pelo instalador e pelo utilizador final.
- Este produto destina-se apenas ao uso para o qual foi expressamente concebido. Qualquer outra utilização deve ser considerada indevida e/ou perigosa. Em caso de dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica (SAT) da GEWISS.
- O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.
- O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos decorrentes de utilização indevida ou incorreta e do produto adquirido ou de qualquer violação do mesmo.
- Ponto de contacto indicado em cumprimento da finalidade das diretivas UE aplicáveis:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) – Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

O símbolo do contentor de lixo barrado com uma cruz, afixado no equipamento ou na embalagem, indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente dos outros resíduos. No final da utilização, o utilizador deverá encarregar-se de entregar o produto num centro de recolha seletiva adequado ou de devolvê-lo ao revendedor no ato da aquisição de um novo produto. Nas superfícies de venda com, pelo menos, 400 m², é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos a eliminar com dimensão inferior a 25 cm. A adequada recolha diferenciada para dar início à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambientalmente compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos ao ambiente e à saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos quais o aparelho está composto. A Gewiss participa ativamente das operações que favorecem a reutilização, reciclagem e recuperação adequada dos aparelhos elétricos e eletrónicos.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

1 Sensor de água zigbee
1 Manual de instalação e uso
1 Bateria CR123

EM RESUMO

O sensor de água zigbee GWA1514 sinaliza, atempadamente, possíveis fugas ou infiltrações de água dentro da sua casa. O dispositivo pode ser facilmente integrado numa rede zigbee para oferecer soluções smart home ou combinado com um atuador GWA1521 para criar um sistema anti-inundação simples.
Descrição dos botões e LEDS (fig. **A**)
A1. Botão/LED VERMELHO multifunções
A2. Botão de teste e de silenciamento de alarme / LED VERMELHO de alarme

MONTAGEM

Rode a tampa do dispositivo (fig. **B**) para a esquerda e retire o disco de plástico (fig. **C**). Insira a bateria CR123 (fig. **D**) respeitando a polaridade. Volte a colocar o disco de plástico e a tampa, rodando-a para a direita.
O detetor deve ser colocado no chão, em locais onde haja probabilidade de ocorrer inundações.
O local de instalação deve ser de fácil acesso, para as operações de verificação e substituição da bateria.

FUNÇÕES

O dispositivo tem as seguintes funções:
Deteção de água
O dispositivo permite detetar a presença de água, gerando uma sinalização sonora/luminosa e enviando um sinal de rádio zigbee.
Sensor de temperatura
O detetor inclui um sensor de temperatura. O valor de temperatura é enviado a cada minuto, com variações superiores a 0,1 °C ou a cada 10 minutos, se a temperatura não variar.

CONFIGURAÇÃO DE REDE

Joining na rede
É possível adicionar o detetor de água, com as configurações de fábrica, a uma rede zigbee já existente, inserindo a bateria (fig. **D**). Esta iniciará em automático a busca de uma rede zigbee à qual conectar-se (máximo 15 minutos). Certifique-se de que a rede zigbee está aberta (permit join ativo). Durante a busca, o LED A1 pisca a cada segundo (fig. **F**). Quando o dispositivo for associado a uma rede, a busca termina e o LED para de piscar, apagando-se. Se o tempo de procura expirar, prima brevemente o botão multifunções (A1) para o reiniciar.
Factory reset
Em caso de funcionamento anómalo ou antes de utilizar o dispositivo numa nova rede zigbee, é necessário efetuar um reset do dispositivo.
Para efetuar o factory reset do dispositivo e restaurar as condições de fábrica:
1. Abra o detetor (fig. **B** e **C**).
2. Prima e mantenha premido o botão multifunções (A1) até que o led comece a piscar continuamente.
3. Solte o botão
4. Após o reset, o dispositivo procura uma rede nova à qual possa associar-se e o LED A1 pisca a cada segundo

O dispositivo volta com a configuração de fábrica, cancelando todos os bindings e os dados relativos à rede zigbee anterior à qual estava conectado.

CRIAÇÃO E/OU CANCELAMENTO DO BINDING

IOs bindings e as funções aplicativas podem ser configurados com o software ou localmente através da utilização do botão/led multifunções. O Manual Técnico do software zigbee Commissioning Tool (www.gewiss.com) contém informações detalhadas sobre os parâmetros de configuração e respetivos valores.
Binding alarme de água - temperatura medida (EZ Mode, Initiator)
Para associar o sensor de água a um ou mais dispositivos zigbee que utilizem alarme de água ou o valor de temperatura medido, é necessário:
1. Ative no dispositivo que se quer associar ao sensor de água a modalidade de identificação
2. Prima e mantenha premido (aproximadamente 5 segundos) o botão/LED multifunções (A1) do sensor até que o LED pisque uma vez, depois solte-o.
3. Verifique se o LED multifunções do sensor de água executa periodicamente (a cada 3 segundos) uma intermitência para indicar a fase de busca do dispositivo compatível; caso contrário, repita o procedimento a partir do ponto 2
4. Se o binding foi efetuado corretamente ou se a fase de busca do dispositivo compatível expirou (3 minutos), o LED multifunções para de piscar.

NOTA: Se pretender criar um sistema anti-inundação composto por um ou mais sensores de água com o atuador GWA1521, uma vez terminada a fase de associação, configure os dip-switchs do atuador na seguinte posição:

Com esta configuração, quando, pelo menos, um dos sensores sinalizar o alarme de água, o atuador fecha o contacto de saída; o contacto só é reaberto se premir o botão local associado ao atuador.

TESTE E SILENCIAMENTO DO ALARME

Se premir o botão de teste (fig. **E**) é possível verificar o funcionamento da sirene. Premindo prolongadamente a tecla (6,5 seg., conte 3 sons) é gerado um alarme que é enviado pela rede zigbee.
Verificando-se o alarme, o LED de alarme (A2) executa uma intermitência curta e a sirene toca; para silenciar o alarme, prima o disco do dispositivo (por baixo dos arcos fig. **G**).
O sensor será desativado durante 10 minutos.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

Quando a bateria está descarregada, o dispositivo emite uma curta sinalização sonora a cada minuto e o LED de alarme (A2) pisca a cada minuto.
Para substituir a bateria, rode a tampa do dispositivo (fig. **B**) para a esquerda e retire o disco de plástico (fig. **C**).
Insira a nova bateria, tendo o cuidado de respeitar a correta polaridade. No final da operação, é recomendável verificar se o dispositivo está a funcionar corretamente.

DADOS TÉCNICOS

Protocolo de rádio	zigbee / IEEE 802.15.4
Frequência	2.4 GHz
Potência na saída	+8 dBm
Alimentação	Bateria: 1 x CR123 substituível
Duração estimada da bateria	Máx. 5 anos
Elementos de comando	Botão multifunções (A1)
	Botão de teste e silenciamento (A2)
Elementos de visualização	Led VERMELHO multifunções
	Led VERMELHO de alarme
Deteção de líquido	Por defeito, a cada 5 minutos
	No modo alarme: imediatamente
Sirene	85 dB/3 m
Sensor de temperatura	Intervalo: 0 ÷ 50 °C
	Resolução: 0,1 °C (precisão ± 0,5 °C)
Ambiente de utilização	Interno
Temperatura de funcionamento	0 ÷ +50 °C
Temperatura de armazenamento	-20 ÷ +80 °C
Humidade relativa	10 ÷ 95% (não condensante)
Grau de proteção	IP20
Dimensão	Ø 60 x 37 mm
Cor	Branco
Certificações	zigbee
Referências normativas	IEC 60669-2-1 ETSI EN 300 328

A Gewiss declara que o artigo rádio cód. GWA1514 está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE.
O texto completo da declaração UE está disponível no seguinte endereço Internet: www.gewiss.com

ROMÂNĂ

- Siguranța dispozitivului este garantată doar prin respectarea instrucțiunilor de siguranță și de utilizare; așadar, asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Asigurați-vă că instrucțiunile sunt furnizate instalatorului și utilizatorului final.
- Produsul este destinat doar utilizării pentru care a fost conceput în mod expres. Orice altă utilizare este considerată improprie și/sau periculoasă. În cazul în care aveți nelămuriri, contactați Serviciul de asistență tehnică (SAT) din cadrul GEWISS.
- Produsul nu trebuie să fie modificat. Orice modificare anulează garanția și poate face ca folosirea produsului să prezinte riscuri.
- Producătorul nu își asumă răspunderea pentru eventualele daune cauzate de utilizările improprii, greșite sau eventualele modificări aduse produsului achiziționat.
- Punct de contact indicat pentru îndeplinirea obiectivelor directivelor și regulamentelor UE aplicabile:

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

Simbolul pubelă tăiată fixat pe echipament sau pe ambalaj indică faptul că, la sfârșitul vieții sale utile, produsul trebuie eliminat separat de celelalte deșeuri. La sfârșitul utilizării, utilizatorul trebuie să încredințeze produsul unui centru de reciclare diferențiată corespunzător sau să îl returneze distribuitorului dacă achiziționează un produs nou. În cazul distribuitorilor cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m², este posibilă încredințarea gratuită a produselor de eliminat cu dimensiuni sub 25 cm, fără obligația de a efectua o achiziție. Eliminarea corespunzătoare a echipamentului dezafectat în vederea reciclării, tratării și eliminării compatibile cu mediul contribuie la prevenirea efectelor potențial negative asupra mediului înconjurător și a sănătății și promovează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor din care este realizat echipamentul. Gewiss participă activ la activitățile care promovează reutilizarea corectă, reciclarea și recuperarea echipamentelor electrice și electronice.

CONȚINUTUL PACHETULUI

1 buc. Senzor de apă zigbee
1 buc. Manual de instalare și utilizare
1 buc. Baterie CR123

PE SCURT

Senzorul de apă zigbee GWA1514 semnalează foarte rapid eventuale scurgeri sau infiltrații de apă în locuința dumneavoastră. Dispozitivul poate fi integrat cu ușurință într-o rețea zigbee pentru a oferi soluții pentru o casă inteligentă sau asociat unui mecanism de acționare GWA1521 pentru a realiza un simplu sistem anti-inundare.
Descriere butoane și LEDURI (fig. **A**)
A1. Buton/LED ROȘU multifuncțional
A2. Buton de testare și oprire alarmă / LED ROȘU de alarmă

MONTARE

Rotiți în sens antiorar capacul dispozitivului (fig. **B**) și îndepărtați discul din plastic (fig. **C**).
Introduceți bateria CR123 (fig. **D**), respectând polaritatea. Poziționați la loc discul din plastic și capacul, rotindu-l în sens orar.
Senzorul poate fi poziționat în pardoseală, în locuri unde ar exista posibilitatea de a se produce inundații.
Locul de instalare trebuie să poate fi ușor accesat pentru operațiunile de verificare și înlocuire a bateriei.

FUNCȚII

Dispozitivul îndeplinește următoarele funcții
Detectarea apei:
Dispozitivul permite detectarea prezenței apei, generând o semnalizare acustică/luminoasă și trimițând un semnal radio zigbee.
Senzor de temperatură
Detectorul are integrat un senzor de temperatură. Valoarea temperaturii este trimisă în fiecare minut în cazul unor variații mai mari de 0,1 °C sau la fiecare 10 minute dacă temperatura nu variază.

CONFIGURARE REȚEA

Alăturarea la rețea
Este posibilă adăugarea unui detector de apă, cu setările din fabrică, la o rețea zigbee deja prezentă, introducând bateria (fig. **D**). Acesta va declanșa automat căutarea unei rețele zigbee la care să se conecteze (cel mult 15 minute). Asigurați-vă că rețeaua zigbee este deschisă (permit join trebuie să fie activat). În timpul fazei de căutare, LEDUL A1 luminează intermitent la fiecare secundă (fig. **F**). Când dispozitivul s-a conectat la o rețea, căutarea se încheie și LEDUL nu mai luminează intermitent, stingându-se. Dacă timpul de scanare expiră, apăsarea scurtă a butonului multifuncțional (A1) o reinițializează.
Factory reset
În cazul unei funcționări anormale sau înainte de a utiliza dispozitivul la o nouă rețea zigbee, trebuie să efectuați o resetare a dispozitivului.
Pentru a efectua resetarea dispozitivului și a restabili condițiile din fabrică:
1. Deschideți senzorul (fig. **B** e **C**).
2. Apăsați și mențineți apăsat butonul multifuncțional (A1) până când ledul începe să clipească în mod continuu
3. Eliberați butonul
4. După ce s-a încheiat resetarea, dispozitivul caută o nouă rețea la care să se asocieze și LEDUL A1 clipește la fiecare secundă

Dispozitivul revine la configurația din fabrică, anulând toate legăturile și datele referitoare la rețeaua zigbee la care era conectat anterior.

CREARE/ANULARE BINDING (LEGĂTURI)

Legăturile și funcțiile aplicative pot fi configurate prin intermediul software-ului sau local, utilizând butonul/ledul multifuncțional. Pentru informații detaliate privind parametrii de configurare și valorile acestora, consultați Manualul tehnic al software-ului zigbee Commissioning Tool (www.gewiss.com).
Legătură alarmă apă - temperatura măsurată (EZ Mode, Initiator)
Pentru a asocia senzorul de apă la unul sau mai multe dispozitive care utilizează alarma pentru apă sau valoarea temperaturii măsurate trebuie să:
1. Activați modul de identificare pe dispozitivul pe care doriți să îl conectați la senzorul de apă
2. Apăsați și mențineți apăsat (aproximativ 5 secunde) butonul/LEDUL multifuncțional (A1) al senzorului de apă până când LEDUL clipește, apoi eliberați-l.
3. Verificați ca LEDUL multifuncțional al senzorului de apă să clipească periodic (la fiecare 3 secunde) pentru a indica faza de căutare a dispozitivului compatibil; în caz contrar, repetați procedura începând cu punctul 2
4. Dacă legătura a fost efectuată corect sau dacă faza de căutare a dispozitivului compatibil a expirat (3 minute), LEDUL multifuncțional încetează să mai clipească.

NOTĂ: Dacă se dorește crearea unui sistem anti-inundare format din unul sau mai mulți senzori de apă cu mecanismul de acționare GWA1521, după terminarea fazei de cuplare, setați întrerupătoarele dip-switch ale mecanismului de acționare în poziția următoare:

Cu această configurație, când cel puțin unul dintre senzori semnalează alarma de apă, mecanismul de acționare închide contactul de ieșire; redeschiderea contactului are loc numai prin apăsarea butonului local asociat mecanismului de acționare.

TESTARE ȘI OPRIRE ALARMĂ

Apăsarea butonului de testare (fig. **E**) permite verificarea funcționării sirenei. Apăsarea prelungită a tastei (6,5 s, numărați 3 sunete) generează o alarmă care este trimisă pe rețeaua zigbee.
La verificarea alarmei, LEDUL de alarmă (A2) clipește scurt și sirena sună; pentru a opri alarma, apăsați discul dispozitivului (sub arcuri, fig. **G**).
Senzorul va fi restricționat timp de 10 minute.

ÎNLOCUIREA BATERIEI

Când bateria este descărcată, dispozitivul emite o semnalizare acustică scurtă la fiecare minut și LEDUL de alarmă (A2) clipește la fiecare minut.
Pentru a înlocui bateria, rotiți în sens antiorar capacul dispozitivului (fig. **B**) și îndepărtați discul din plastic (fig. **C**).
Introduceți bateria nouă, având grijă să respectați polaritatea corectă. La terminarea operațiunii se recomandă să verificați funcționarea corectă a dispozitivului.

DATE TEHNICE

Protocol radio	zigbee / IEEE 802.15.4
Frecvență